608

Yugoslavia EF1
Croats EF4
Montenegrins EF5
Contemporary Macedonians EF8
Greece EH1

[For information on the institution of "godparenthood", Serbo-Croatian "Kumstvo", see the EF6 Serbs file, source 16: Hammel, category 116.]

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

The Engagement

Once dowry arrangements have been completed, the couple becomes engaged. This is invariably a festive occasion at the home of the girl, which calls not only for the hiring of musicians but frequently the preparation of special dishes, such as fried octopus, and the serving of great quantities of brandy and special liqueurs. The significance of the engagement is stressed by the fact that it often involves the village and not just the families concerned. One day while riding muleback in the mountains of Epirus we heard the sound of music from a distance. As we approached a small hamlet, small because most people were afraid to live in that politically unsettled area, we recognized the music as that of the *daouli* (big drum) and bagpipe. As we passed through, the president of the community came out and invited us to stop and join in the festivities. Here, as elsewhere, I learned that there were ceremonial ways in which the couple plight their troth: exchange of glasses of sweet liqueur from which they each drink and, more importantly, the exchange of heavy rings. If both sets of parents are alive, it is the custom in the Peloponnesos for the bride's mother to be the first to hand the rings over to the couple, the groom's father then repeats this, and the bride's does so for the third time. The priest is not involved nor is the *koumbaros* (sponsor at the wedding to follow and godparent at the baptism) called upon at this time.

The engagement period is not viewed as a time of exploration and reaching a decision by the young people as to whether they are actually suited to each other; in Greece, once engaged, the couple is expected to marry, and there is almost no breaking off of an engagement. This step is regarded as serious as the wedding itself, for it is a public recognition that two families are to be related. But customs during the engagement period vary considerably in Greece. For example, the customary length of engagement may vary from one week or less in a few villages to less than a year in other places, although most generally the engagement period would be at least a year. This is a feverish period of activity on the part of the family to ensure the collection of all necessary dowry items. In some parts of Greece the young man may go to live in the home of his future in-laws if he is needed there. He may be working in the village where he found his bride-to-be and, rather than maintain separate bachelor's quarters or board with some other family, he may move into his future home. Or, if he has no fields of his own and goes to work on his in-laws' estate, he will probably move into the in-laws' home. In Aetolia, if the boy is from a different village, he can come from time to time to the bride's house for a visit of a few days; if he is from the same village, he also can visit the home but seldom spends a night there.

The casual way in which young people occasionally talked about their engagement stressed the social rather than personal aspects of this experi-

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

Marriage

Even before an engagement is agreed upon, relatives check the kinship of the boy and girl to be sure that they are not too closely related to marry. In Mesolongi, for instance, a few years ago those related up to the fourth degree could not marry, but this is beginning to break down somewhat. Around Arta second cousins may marry, but in many parts of Macedonia there are restrictions up to third cousins. Generally throughout Greece, young people with the same godparent are considered "spiritual brethren" and cannot marry. It does not take long for some knowledgeable relative to review the kinship lines and decide whether the engagement would violate local customs, which are as important as the official church position on this matter.

Panos D. Bardis, in writing on the main features of the Greek family during the twentieth century, summarizes the teachings of the Greek Orthodox Church regarding the goals of marriage as follows: 1. increase of the human race; 2. promotion of mutual helpfulness among the members of the family; 3. restraint of passions; 4. Christian training of the young. He points out that some of these goals have been only partially achieved because of the patriarchal and authoritarian nature of the Greek family, but they remain those set forth by the church. Bardis also makes a useful summary of the essential elements of the engagement and wedding ceremonies:

1. Rings: the man's ring is of gold and symbolizes the sun, whereas the woman's ring is of silver and symbolizes the moon.
2. Crowns: these denote the marital bond and the glory of the sacrament. In Greece, these crowns are made of flowers, or evergreen, while the Russian Orthodox Church in earlier days preferred replicas of the Royal Crown.
3. Wine: this is offered to the couple in remembrance of the marriage in Cana, and symbolizes their mutual sharing of unhappiness in life.
4. Public confession of consent by both parties.
5. Blessing of the priest, which is considered very essential and is repeatedly stressed in the writings of the early church fathers.[9]

If one bears these five points in mind, the description of a peasant wedding takes on more meaning and makes greater sense to one not brought up in the Orthodox faith. Furthermore, it is apparent that the church ceremony itself is only one part of the unfolding drama in which the whole village takes a keen interest. Here, in free translation, is a day-by-day account of what happened in the village of Artotina in Aetolia, just prior to the outbreak of World War II.[10]

When the bride is ready with her dowry and the amount of money has been given to the groom's family, the date of the marriage is fixed, always on a Sunday unless one of the two people has been married before, in which case the

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

[587] [539] second marriage is set for a Saturday evening. (This custom brings to mind a common Greek proverb: "Everything was wrong, and even the wedding was on Monday.")

[252] On the Wednesday before the date of the marriage, both homes "start the leaven." In the evening the relatives of each home are present at the baking done from freshly milled flour and "untouched water." The kneading trough is placed in the middle of the room, and over this a girl and a boy hold a sieve through which the flour is sifted. Everybody is silent until, all at once, people start throwing coins into the sieve saying "Kalorizika" (Good luck). Three shots are fired to announce to the village that this has been done. The baking starts when enough flour has been sifted. Some of the people take dough which they smear onto the bride's or groom's face. After a late dinner, toward midnight, the people in the groom's home suggest going to the bride's home. When the two parties meet, there is dancing and singing and the firing of pistols. Later on, the groom's party goes back to his home to continue celebrations until daybreak.

[777] [202] [535]

[777] On Friday the display of the dowry starts. Women from all over the village come in to look at it and bring with them basil, rice, and cotton "just for good luck." When the women have seen the dowry, the "filling of the sacks" starts after the mother has put a copper container into a large homespun sack. While the bride stows away her household equipment and her own clothes into these sacks, those present throw in coins. Once the sacks have been filled, the mattresses, covers, and cushions are placed in piles and the friends sprinkle everything with rice and pin sweet-smelling herbs in between the clothes. Then the women, and especially the young girls, start dancing in the bride's courtyard.

[535] [203] [262] [765] On the same day the groom sends two boys around the village, one of whom carries a jug full of wine and the other a written invitation for relatives and friends to a dinner on the wedding day. The bride's father does the same. From Friday on, the special dishes are prepared: loaves of bread with symbolic patterns across the top, pies, meat, and wine. If a person is in mourning and is invited to the wedding dinner, he is obliged to take some food on Saturday evening.

[203] [262] On Saturday morning the bride calls the young girls "to help her get married." Some of her friends take Turkish delight, bonbons, and other sweets and go with these offerings to invite the rest of the young girls to the wedding.

[535] On Sunday after the regular morning church service, people begin to gather in the homes of the bride and the groom. The girls go to the bride's home to form an honorary escort and dance in her yard, while the boys dance in the groom's yard. During this time, while the bride is getting dressed, a party goes from the groom's home to fetch the sponsor (koumbaros) who either rides or goes on foot to the groom's home. There a white flag, adorned with apples and sweet herbs, is hoisted. The koumbaros is always the groom's godfather or one of his sons if the godfather has died. If for some reason the godfather cannot be present, he gives his blessing and permits the groom to choose another "best man" or sponsor. When the koumbaros has arrived at the groom's home, the procession is ready to start for the bride's home.

[608] [788]

First comes a young man carrying the flag, followed by the priest and the

1:Sanders Z-5/4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

groom's relations. There is gay music and much shooting, which continues once the party has reached the bride's home. There the flag bearer puts the flag on the bride's roof and receives a ring biscuit from the bride in return. The groom gets off his horse and goes up the steps. As he reaches the top step, the bride's mother offers him wine and a boutonniere of basil, marjoram, or other plants, wrapped in a white handkerchief. The groom kisses her hand and she kisses him on both cheeks. She offers him wine, which he drinks, asking for her blessing. He returns the glass and puts the boutonniere in his lapel. The groom now enters the bride's home whereupon all relatives join him and, if they follow the old custom, give a small sum of money to the bride, who now turns toward the east and bows, then west, north, and south, so as to form the sign of the cross.

As soon as the relatives have received some sweet, the bride, usually leaning on the arm of a cousin, starts for the church. The others, including the groom's relatives, follow on foot. Then comes the church ceremony. When the couple have arrived at the altar, the priest begins to read the liturgy and then takes from a box the two wreaths of artificial blossoms, tied together by a ribbon, which the koumbaros has brought; the priest puts them together and says, starting with the man, "the Lord's servant [name] engages the Lord's servant [name]." He touches the foreheads of each as he says his or her name. He then holds the wreaths between the couple and makes the sign of the cross, "in the name of the Father, Son, and Holy Ghost," three times for the groom and three times for the bride. The koumbaros, who is standing between the couple, receives the wreaths from the priest and, as the priest starts a chant, holds the wreaths over the heads of the couple and starts crossing them back and forth. When this is done, he puts the proper wreath on the proper person though the ribbon still connects the two wreaths. The same thing happens with the rings. After the koumbaros puts the rings on the correct fingers, the priest reads from the Bible, "what God hath joined together let no man put asunder" and separates the couple, who have been holding hands by the little fingers, by moving his hand between them. He next administers the communion — a sip of wine to the groom, the bride, and the koumbaros.

Perhaps the liveliest part of the whole proceeding is the "dance of Isaiah" which follows next. With the priest holding the Bible in one hand and the hand of the groom in the other, with the groom holding the bride, and the bride the koumbaros, the principals go around the table where the wreaths were laid before the ceremony started. They make the circuit three times, stopping four times in each circuit. During the course of this procession everybody is throwing bonbons and rice at the principals, sometimes with such telling force that the priest stops to warn the people not to be so energetic. The circuits completed, the couple and koumbaros resume their earlier position before the altar and listen to the priest read the final Scripture and receive his blessing.

In Artotina, the procession goes from the church to the bride's home. She is led by the groom and the koumbaros. The dowry is then loaded onto the pack animals to the accompaniment of traditional songs. The bride climbs upon the best animal and the groom, when mounted, takes a stand on her right. He takes a golden coin out of his pocket and hands it to her after making the sign of the

1:Sanders Z-5 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

585 cross three times on her forehead. The procession then goes to the groom's house, and the young couple are the only ones who ride. The musicians have already arrived at the groom's house and start the music as the procession approaches. There is more shooting and the flag is now put on the groom's house. The bride, before she gets off the horse, throws an old piece of iron on the roof as a symbol of strength in her new home. The mother-in-law gives a ring biscuit cut crosswise. The bride holds it over her head and squeezes it into four pieces: one she eats, two she puts on her breast, and one she hands to her mother-in-law who offers her a glass of wine. She makes the sign of the cross with wine and returns the glass. After this a boy, both of whose parents are alive, is given her to hold. She kisses the child and gives him sweets and hangs a ring biscuit around his neck. Now the bride can dismount from her horse.

Her brother-in-law, or some other close relative of her husband, will take the bride into his arms, turn around three times, and then let her down. The dowry is unloaded and displayed. The tables are set. The wives of the relations have already brought baskets of food which are set on the table, and each small [609] family gathers around its basket. Any stranger present is allowed to sit at one of the tables. There is drinking, dancing, eating, singing. Later on, the other villagers who were not related to the groom or bride, and were therefore not invited to the wedding feast, will join the party in the courtyard or at a nearby threshing floor for a continuation of the festivities.

[606] At night, after the supper, the mother-in-law guides the couple to their room. On Monday morning she inspects the bride's nightgown to make sure that she was a virgin. Before lunchtime the bride takes a boy and goes to the fountain where she throws a coin into the water, fills a jug, and then returns. The boy retrieves the coin which belongs to him.

On Wednesday the couple gets up early and goes to the field. On the return the bride will carry on her back a bundle of wood or branches and follow her husband who leads the way back home. The first Sunday after the wedding the [574] bride will receive the female relations; the following Sunday the couple will go to church and after the service the bride returns the visits of these female kinfolk. At each home the housewife will call "cotton" to the bride, which means that she will give her a piece of cotton and will wish her "may you live and get old enough to see grandchildren." Then the marriage period is finished.

[184] Anyone even casually familiar with Greek life will realize that this authentic account differs in many respects from the wedding customs found in other parts of the country. For instance, in many villages the groom and [777] the bride go separately to the church, for it is considered bad luck for the groom to see the bride on the wedding day before meeting her at the altar. [608] Then, too, it is quite common to have both a male and female sponsor, one representing the bride's family and the other the groom's family. There are other details which are fairly common throughout the country. Supposing [515] that the wedding is to be at six o'clock in the evening, the bride will start her bath about three o'clock in the afternoon. After this, she is perfumed. Her friends and a "wise woman" do the dressing, although in some parts

1:Sanders Z-5H (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

of Macedonia the bride's brother is supposed to help with the dressing. 585
Proximity to the city changes many of the traditional patterns. The bride, for instance, may have her bridal dress made by a dressmaker and the dressmaker may be present at the time the bride dresses to be sure that the veil [294] is in proper place. Also, the bride may have gone to a beauty parlor to get [305] a permanent wave. The frizzier her hair, the more beautiful she is thought [302] to be. If she cannot get to a beauty parlor, her friends will put her hair into curlers or will wet her hair and make waves. The bride's hair is combed before she puts on her dress, and it is quite a trick to get the dress on without mussing the hair. The wise woman or dressmaker will help her with [302] her makeup: rouge, lipstick, much powder. The veil is pinned with two little bunches of orange blossoms and, of course, the richer the bride, the fuller [292] the gown and the longer the veil. White gloves are becoming more common, as is a small bouquet. The bride's best friend must give her something old (perhaps a garter) to wear and the wise woman busies herself doing knots [777] of various kinds to control the fates in behalf of the bride.

The duties of the koumbaros vary from place to place. If there are two [608] sponsors (normally, a married couple), the koumbara, or woman sponsor, may be expected to buy two big white candles, quite expensive, and enough silk material for the dress of the bride and for tying the candles with a bouquet of orange blossoms. One of the diversions in the ceremony in the church is to watch the two small children holding these heavy candles and to notice how frequently their inattention seems on the point of starting a general conflagration.

There is also a ritual connected with the dance held at the bride's house 585
after the ceremony at the church. One of the fathers of the young couple 533
will throw some money into the musician's box so that he can lead the dance 535
in honor of the bride and can choose any dance that he likes. This dance may last from six to ten minutes. Then the bride's nearest male relative will pay the musicians and lead a dance in honor of the groom first and then the bride. Then it is the turn of the koumbaros. This continues until each one who wants to honor the couple will do the same; after this, the dance turns into an ordinary one, and anybody who wants to lead can do so by paying the musicians, thereby gaining the right to name the dance and therefore the music that is to be played.

There are wide variations, also, in the greeting given by the mother-in- 585
law to the bride when she first arrives. Sometimes, the mother-in-law puts [184] a dish in front of the daughter-in-law who breaks it; sometimes she gives an ax which the bride is to use in showing all present how well she can chop wood. Then, too, instead of taking up the small boy, as the bride does in [777] Artotina, the boy may come and sit on her knee and receive a round piece of bread for supposedly bringing her good luck. In Kilkis, Macedonia, the brother of the bride has a big round pie which he breaks on her head upon

1:Sanders Z-5/4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

A Village Baptism

One ceremony which has deep meaning for the family members is the baptism of a recently arrived infant. First of all comes the selection of godparents, although this is usually determined by the custom of having those who were sponsors at the wedding also be godparents of the children which issue from that marriage. But if many children have come subsequently it is only fitting that the honor be given to someone else. The father is free to invite some notable, say a political figure from the area, to serve as godfather, an opportunity which few politicians pass up. On the other hand, if the couple is dissatisfied with the godparent who would normally be invited, it may follow traditional procedures to select another. An inquiry into these takes one deeply into folklore and belief in magic. When childlessness, stillbirth, or infant mortality is blamed upon the godparent, villagers assume that a new godparent might lead to better success. According to Chrysoula, the wise woman of Spetsai, her sister bore a child who died within twenty-four hours after birth, and later on she had a pseudo-pregnancy. In her desperation she prayed to the Virgin: "Please give me a child of either sex. If it is a girl I'll give her your name; if it is a boy I'll dedicate it to you but will have to give it the name of its paternal grandparent." This was on the morning of March 25 (Evangelismos Day); that afternoon she had intercourse with her husband and on Christmas Day a little girl was born. As soon as she was able, the mother picked up the baby, put the baby on the porch of the church dedicated to the Virgin, and waited to see who would discover the baby and, by so doing, be designated godparent. People standing around consider it lucky to be a godparent on such an occasion, and several may be inclined to volunteer. An especially eager person may throw a handkerchief ahead of a rival and thus stake out a claim. The mother watches from a distance. When the child has been taken into the church for the ceremony, she goes home to prepare sweets and other food for the baptismal feast.

The same procedure for gaining a new godparent as a replacement for the one who sponsored the wedding of the couple is followed in most parts of Greece but occurs only infrequently, since people reluctantly change their godparent ties. Once the godparents have been selected, the guests have to be invited — relatives and very close friends or, as was fortunate in my case, an interested foreigner who happens to be in the vicinity. The women of the household allow themselves a few days in advance to plan and prepare for the festive occasion. The church ceremony is a lively affair. If the child is baptized within forty days of birth, as it usually is, the mother does not attend, for she is still unclean. The principals in the ceremony are the priest, the infant, and the godparent, with the latter's responsibility supposedly extending to the spiritual oversight of the godchild, today a matter of

1:Sanders Z-5 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

851 608 [843] [835] [582] little importance. (A pregnant woman is not supposed to serve as a koumbara, for people say that something bad will happen either to her or the child being baptized. A person is also supposed to baptize only children of the same sex, for if he serves as a koumbaros of both boys and girls, two of these with the same godparent might fall in love, which would be considered incest since spiritual bonds count as much as biological kinship in determining marriage prohibitions.)

851 608 788 [789] After the small group of friends and relatives has gathered, the priest comes out from behind the altar. He usually displays great skill in handling the infant, even if the baby starts to howl his displeasure at the proceedings. The priest first turns the baby toward the east, blows into its face three times to chase away the evil spirits, seals it with the sign of the cross, and utters four exorcisms against temptation. Then the godparent renounces for the child "the devil and all his works" in answer to a thrice-repeated question from the priest, after which he recites the Apostles' Creed.[1]

[778] The tepid water standing in a large copper basin is next blessed by the priest, who pours consecrated oil on it. Then the godparent, who has rubbed the baby all over with oil, hands it to the priest who three times plunges it into the font while he recites the appropriate formula. Once the immersion has been completed, the priest anoints the baby in different parts of its body and holds it up to the altar three times if it is a boy. The baby is next dressed and carried around the font three times by the godparent who holds a candle in one hand; the priest also joins in this procession. The ceremony concludes with additional words from the New Testament and a few words of admonition to the child, whereupon those present congratulate the godparent with the wish, "may it live." Then everyone goes to the home of the parents for a tremendous dinner, usually featuring roast lamb, which is just as important a part of the affair as the church ceremony. The godparent is given a place of high honor. (He also has had the responsibility of choosing the name for the child, usually that of a grandparent.[2])

851 574 608 [262] [553] [535] Although I have attended many social functions in Greece, the joy and fun which characterize the baptismal feasts stand out in my memory. Not only is the food delicious and plentiful, but there is invariably plenty of wine and good-natured bantering. Most of the time, too, there is dancing, spirited and informal. Children of the guests as well as the brothers and sisters of the newly baptized infant are often present, and manage to end up in the dance or very much in its way, thereby adding to the general merriment. Weddings, such as the one described in the previous chapter, are occasions for merriment because they give promise of providing children, especially boys, to continue the family line; the baptism is merry because this promise has been fulfilled.

[842]

2:Friedl E-5 (1955-1959)1963 EH1 Greece EH1
Vasilika

land directly supports boys who live in towns both during their years in school and until they find a job. The possible importance of this for the urban economy of Greece will be discussed again in connection with dower wealth that is transferred to the cities.

Dowering the Daughter

The dowry shall be discussed first as the social mechanism by which daughters inherit property at marriage, and second as a mechanism for social mobility. In Vasilika, parents are obligated to arrange marriages for their children, and with few exceptions they do so. They most frequently look for spouses outside of the village. They expect that a girl will leave the village to live with her husband and that a farming son will bring his wife to Vasilika to live with him (technically, patrilocal residence). In Vasilika, when the villagers speak of the engagement of a man or a woman, they say, "He (she) has become engaged in Mirali;" or in Sfaka, or in Athens, or in whatever village or town the prospective spouse comes from. They explain the prevalence of exogamy, to which the phrase just quoted gives linguistic expression, by saying that it is too difficult to find, inside Vasilika, anyone who is sufficiently distantly related to be eligible for marriage.

The custom of the village prohibits marriage between relatives on both the mother's and father's side to the degree of third cousin. In a village with a total population of 216, in which there are six sets of adult brothers and one group of three men whose fathers were brothers, there will certainly be limits to the number of boys and girls eligible to marry each other. The number of families connected by kin ties in the village is even larger, however, because in each generation there are some marriages that do take place among fellow villagers and this, of course, relates some of the village's children to each other through their mother's line, even if their fathers have no paternal relatives in Vasilika. Kinship connections are further extended within the village by the ceremonial kinship ties of godparenthood. On the ground that any godparental relationship between two individuals automatically places not only the individuals concerned but both their elementary families into close kin relations, the Greek Orthodox Church prohibits marriages between the two families to the same degree that would be necessary if they were consanguineal; that is, blood relatives.

When a daughter is to be married, the father of the girl is believed to have ultimate responsibility for giving the dowry. However, the brothers' interests are involved, the mother is deeply concerned about the future of her daughter, and certainly the girl herself wants to know something about her prospects. In the informal discussions that go on within the family, everyone participates and expresses his point of view. The father alone, however, has the formal responsibility for conducting the negotiations, which are always carried on with the aid of a *proksenitis* or *proksinitra* (marriage intermediary). In the Boeotian countryside, this person (either a man or a woman) is a friend or relative, either

2: Friedl E-5 (1955-1959) 963 EH1 Greece EH1
Vasilika

wedding to take the *rukha* and the house furnishings she has received as gifts to the groom's home. The groom hires a truck to do the job, not because there is so much furniture, but because of the quantity of *rukha*. A Vasilika girl is expected to have woven at home approximately thirty sheets, six light blankets, two heavy woolen carpets, five lighter woolen floor coverings, five coarse woolen blankets, four mattress covers, ten carry-all bags or sacks, two heavy ornamental table covers, one red-and-white striped and one blue-and-white striped tablecloth with twelve napkins to match each of the cloths, six cotton face towels, and two long cotton towels for the tray in which loaves of bread are left to rise before baking. To this accumulation she will add several pieces that are bought from itinerant merchants and embroidered at home. Also purchased, usually in town, are white sheets, pillow cases, and turkish towels as well as the material for about six pairs of curtains. Furniture consisting of a wooden wardrobe, a bed, a table, and some chairs may be added, as are the cooking and serving utensils given to the girl as gifts. The colorful collection fills a small pick-up truck, and the sight of one of these on the road with laughing and singing young men crowding whatever space is left is a sure sign of a wedding. On Sunday morning the groom's party, including his marriage sponsor (*kumbaros*), arrive at the house of the bride. The *kumbaros* leads the group to the house, only to find the door closed and locked. He begs that the door be opened. The girls inside giggle and demand 1,000 drachmas to open the door. After some bargaining, the *kumbaros* gives a five-drachma piece and the party comes in. It is the *kumbaros* who rents the bride's white wedding gown, provides the wedding crowns, the large white candles which are held at the ceremony, and the *kufeta*, the sugar covered almonds arranged in small packages of white netting, tied with a white ribbon, which he distributes to each of the guests after the ceremony. After the wedding feast, for which musicians are hired so that the guests can sing and dance, the bride is accompanied to the groom's home by her brothers and sometimes a sister. The women, including the bride, all cry as they leave the girl with her new husband.[2] But even among farmers these customs are changing, and in recent years the bride and groom have taken to leaving the wedding guests to go off on a short honeymoon.

Disposition of Dower Property

After the marriage of a farmer, the couple is settled in the man's village, usually in the home of his parents. The groom has acquired some parcels of land in his wife's village and a small hoard of cash as well. For the first few years of his marriage, he may go to his wife's village to work the land himself, or he may contract with his father-in-law or with one of his brothers-in-law to work it for him on shares. Either way he will have occasion to visit his wife's village and to have some association with her father and brothers. In the meantime, he is likely to be looking for an opportunity to exchange land with a farmer who

[2] The description of the engagement and wedding ceremonies is not complete. The details selected are meant to give only an impression of the nature of these affairs.

601 There is a reciprocal term equivalent in meaning, but not at all as technical in its connotation as the English word "spouse," whereby husbands and wives refer to each other: *sizighos*. Apart from this, there are no Greek words with the specific and exclusive significance of English "husband" and "wife." For husband, *andras* (man) is used; for wife, *yineka* (woman) or *kira* (lady).

601 608 585 The remaining terms in the Greek system that are related to marriage are those which refer reciprocally to a couple's marriage sponsor and the latter's spouse: *kumbaros* and *kumbara*. Moreover, the terms are extended on both sides to refer to the parents, brothers and sisters, and children of the original sponsors and their spouses when they marry.

Marriage sponsors may, but need not be chosen (and in the majority of instances in Vasilika are not chosen) from among one's biological kin. The term [582] *kumbaros* is, however, properly considered part of the system of kinship terms because of a very weighty customary prohibition which the status of *kumbaros* imposes: the prohibition against marriage in the same degrees as those appropriate to blood relatives.

601 608 851 The same reciprocal terms, *kumbaros* and *kumbara*, with the same extensions to the kindred of each of the original parties and the same marriage prohibitions, are established between the parents of a child and his baptismal godparent (*nonos* or *nona*). Here again, parents may choose those with whom they wish to enter into this relationship, and individuals may or may not accept the request to sponsor a godchild (*vaftistikos* or *vaftistikya*).

602 608 557 [581] Vasilika's inhabitants make use of the possibilities of the *kumbari* system in such a way as to parallel their search for affinal kin (in-laws). Just as the people of Vasilika select marriage partners for themselves and their children with an eye to the augmentation of material resources and social prestige, so they try to find *kumbari* whose wealth and position will be a source of potential help for themselves and their children. The similarity in functions of the two types of relationships is paralleled by their similarity in structural effects. Just as affinal [582] connections preclude the possibility of marriage between any of the relatives of the two elementary families involved, so do *kumbari* connections. Moreover, since [612] the people of the village apparently prefer to select *kumbari* from non-kin (they must do so with affinals), they succeed in augmenting their network of associations with what, from the standpoint of kin connections, is a random collection of elementary families and their bilateral kindred. Non-kin are more likely to be [369] in other villages, and people of greater prestige in the towns and cities. Here again *kumbari* associations tend to lead out of the village, and there is frequently a disparity in the economic and social positions between villagers and their *kumbari*. On the one hand, some prosperous village farmers serve as godparents for shepherd families, and on the other, the aspiring farming families choose an urban merchant, or a professional man, as *kumbaros*. The parallel with relatives by marriage is most striking between *kumbari* through godparenthood, and the mutual obligations involved are larger in number, last longer, and are more likely to be fulfilled than those with marriage sponsors.

602 608 612 Still another parallel between in-laws and *kumbari* is that the individuals who fill these statuses are freely chosen, in contrast with consanguineal (blood)

2:Friedl E-5 (1955-1959) 963 EH1 Greece EH1
Vasilika

relatives who are, of course, automatically acquired by birth. Certainly this is a real distinction between the affinals and *kumbari*, on the one hand, and consanguineals on the other, but, in Vasilika at least, it is not a difference of preponderant functional importance. In practice, any significant relationships established even between consanguineal kin outside of the elementary family are voluntarily arranged, and this element of the situation is more important than is the fact that the pool of blood kin from whom a man or woman can make the choice is predetermined.

Let us summarize the situation this way: A man and his elementary family can normally provide all the personnel needed for the year-round functions on his farm. At peak periods the farmer hires the necessary additional labor. However, from time to time he may need temporary help. He may need an extra horse for plowing, or he may want to join with someone to fill a truck with grain for a trip to the mill or with cotton for a trip to the gin; or he may need an extra hand or two to string tobacco or to separate cotton from the pod, or he may want someone to help with irrigation, or he may wish to join with another family for the Easter feast. For both giving and receiving assistance of this kind, Vasilika's farmers seem to consider all the village's inhabitants, kin or non-kin, *kumbari* or non-*kumbari*, neighbor or non-neighbor, as almost equally suitable candidates. A farmer may choose one non-neighbor villager who has a good horse, and exchange plowing assistance with him, a next-door neighbor with whom he joins in sending grain to the mill, a village sister to help with tobacco stringing to whom he gives a bottle of wine or the like in return, and so on. Moreover, none of these arrangements is necessarily permanent; the personnel may vary from year to year and from season to season. Indeed, shifting relationships of this kind are more common than permanent ones. From our point of view, the significance lies in the fact that whether or not kin are involved, the type of association is the same.

There is one notable exception. No matter how valuable assistance might be, it is not sought after if the individuals capable of rendering it belong to a family with whom there is an acute, even if temporary, disagreement. For example, although one of the village girls was adept at giving penicillin injections, a woman from a family which was on bad terms with that of the girl preferred to leave the village for a week to live with a town relative who was also capable of giving the injections. The trip was inconvenient for the ill woman's family, and since she was not fond of her relative, the visit was actually distasteful to her. But neither of these considerations was compelling enough to have her choose what in her and her family's opinion was the worse alternative—to ask assistance from a village family with whom they were currently in acrimonious rivalry. Feuding of this kind can occur among kin as well as among neighbors.

Apart from the agricultural production cycle and other predominantly village-centered activities, Vasilika's farmers need help in arranging marriages, in educating their children, in finding employment, in dealing with government officials and with merchants to whom they sell their produce. They also want some urban associations simply for prestige, and to provide a place to stay if they visit towns and cities. For these extra-village purposes, a farmer is more likely

2: Friedl E-5 (1955-1959) EH1 Greece EH1
Vasilika

first to survey his consanguineal kin, his affinals, and his *kumbari*. From among these, he may choose one of his first cousins with whom his son will board while he goes to the gymnasium, one of his sons-in-law who is a civil servant to help with tax problems, one of his *kumbari* to recommend a merchant, and so on. Again, the farmer chooses different individuals from among those potentially helpful to him by virtue of their statuses and need not ask any one person to help him in more than one way. Once more the relationships need not be permanent; if for any reason they prove unsatisfactory, a man shifts to another individual. Moreover, the farmer reciprocates these favors in various ways, for example, by taking his cousin's child for the summer, by offering hospitality to *kumbari* at festival times, or by getting information about village girls from among whom his urban connection may want to arrange a marriage. If a farmer can find no one among his group of consanguineal kin, his affinals, and his *kumbari* who is willing to enter into an agreement with him for these extra-village needs, he turns to his fellow villagers and neighbors and attempts to attach himself to their network of extra-village associations.

What Vasilika's farmers do not do is attempt to establish new and direct relationships with complete strangers, that is, persons or agencies outside the network of their own or their fellow villagers' extra-village associations.

In sum, then, outside of the elementary family, a Vasilika farmer expects to establish voluntary relationships with a number of different individuals from each of whom he expects the fulfillment of a limited set of obligations to himself, and toward each of whom he will fulfill an equivalent but usually not identical set of obligations. Each man is the center of a series of varied relationships in which those with whom he associates himself have no necessary connections with each other. He is the hub of a wheel that has no rim.

George Foster has called paired relationships of this kind "dyadic contracts" (Foster, 1961). He believes they will occur in societies in which the number of people to whom a man can have culturally defined obligations is so large that it is not possible for him to fulfill them all. Men and women, therefore, choose from among their many kin, godparents and the like, those with whom they will make dyadic contracts. The people and the situation in which the contract is enforced vary from time to time. Foster suggests that such sets of paired relationships deter the development of factional groups. The idea of the dyadic contract is an extraordinarily useful concept for understanding the relationships I have just described for Vasilika, and Foster's analysis illuminates the consequences of what I have just called a situation in which each man or woman is the hub of a rimless wheel.

In the next chapter, the quality of the human relations characteristic of the elementary family and of the other types of associations of the villagers will be discussed.

Collateral consanguineal relatives of ascending generations and their spouses: thíos, thía (uncle, aunt); bárbas (uncle, a familiar term.). 601

Collateral consanguineal relatives of descending generations and their spouses: anepsyós, anepsyá (newphew, niece).

Collateral consanguineal relatives of the same generation and their spouses: (e)xádherfos, (e)xadhérfi (cousin); protoxádherfos (first cousin); xadhérfia (cousinhood, cousinry).

The older collateral relative is presumed to be of an ascending generation, but the technicality can be insisted upon for precision or humor (as when a woman inisted on several occasions that her three-year-old daughter was my aunt). Then, too, fully descriptive phrases can be used in reference, e.g., my uncle, the first cousin of my father. [522]

Member of a family related by marriage: simpétheros, simpethéra (co-father-in-law, co-mother-in-law)

father of spouse	pentherós
mother of spouse	pentherá
brother of spouse	kunyádhos
sister of spouse	kunyádha

For other relatives of spouse, the same terms as spouse uses.

wife of son	nífi (bride)
wife of brother	nífi
husband of sister	ghambrós (groom)
husband of daughter	ghambrós
wife	yinéka (woman), kiría (Mrs.)
husband	ándras(man), kírios (Mr.)
spouse	sízighos
husband of wife's sister	batzanákis
wife of husband's brother	sinifádha (co-bride)
godfather	nonós
godmother	noná
godson	vaftistikós
goddaughter	vaftistiká

Members of families related by godparenthood: kumbáros, kumbára. [608]

wedding sponsor and spouse	kumbáros, kumbára

Members of families related by wedding-sponsorship: kumbáros, -a.

When a woman marries she customarily takes not only her husband's last name but his first as well, plus a suffix, -ena or -u, depending on the number of syllables and the accentuation of the name; e.g., Dhimítrios-Dhimítrena, Dhiamandís-Dhiamandú. This is not grammatical gender; the suffix means "wife of," and can be added even to nicknames. The given name is still used by the family of procreation and others. The suffix -ítsa added to a woman's maiden name indicates née so-and-so. Family names can form the plural of their respective declensions or add the suffix -éi (ancient *atoi*, "natives of"), 193 551 [553]

854 from the interior of Turkey. On the other hand, she will say: "That I might eat you!"

855 861 It is extremely important for a child not to shame its parents. A mother, after a visit is over, will say to her child: "Bravo, my good child, you have not shamed me!" or "Bad child, you have shamed me." A child is addressed as "*my* good one", but when naughty, merely as "bad one". In fact, children usually learn early to behave in the [1084] presence of visitors. They are used to hearing their mothers praise them in their presence, and they expect to be asked to stand up on a chair and recite a poem or sing; such performances are carefully praised, with the precaution of symbolic spitting, to circumvent the evil eye. Children are also used to hearing themselves criticized bluntly by visitors.

The Greek child is given freedom in his behaviour, with the limits supplied by personal relationships. It is not wrong to be boisterous and noisy, but it is wrong to be so when Father does not like it, or during a visit, or when it disrupts Mother's work. The child is always on the periphery, never in the centre; the wishes of the elder members come first. A good child listens to his parents, runs mother's errands. He may be rewarded with a piece of candy, but small gifts of this sort are given so freely that the reward does not stand out. He is told folk tales of the little goat who disobeyed his mother, or the little lamb who obeyed, or the mother may invent such moral tales for the child.

861 Obedience to the father, the mother, older siblings, the older relatives and friends of the family in general, is very important. The dis- [865] obedient child "eats wood", but it is probably only the father who might pick up a stick with which to strike the child. A mother certainly does not give the child the equivalent of a whipping, though she may strike the child with whatever she happens to have in her hand. Usually she will merely shout at the naughty child, threatening to kill him. The child will run away, the mother will run after him, catch him by the ear and pull him back, or reach out and slap his face (*batso*, slap-on-the-cheek, is very common, as is ear-pulling). The child howls, but presently comes back to the subject of the disagreement; he is not cowed. After a series of violent threats and withering curses, the mother will hug the child. This is not seen as rejection, and any lurking hostility is given full vent.

852 853 Every baby is baptized as early as possible; until baptism the child is called a "little dragon"; it has no name. Naming comes only with [608] baptism. The occasion is an important religious and social one. The godparent is chosen carefully, since this is a relationship which lasts for life, and broadens the all-important relationship circle for the child.

865 513 When a new baby is expected, the mother may tell the knee baby[1]

[1] "Knee baby" is a term used for the penultimate child, who stands at the mother's knee while the youngest child is held on her lap.